



另一种文化

孙万鹏灰学诗词集之三

孙万鹏 著

世界文化像一根纽带，将形形色色、方方面面的“文明珍珠”串连。“时间轴”上串着传统文化与现代文化；“空间轴”上串着东方文化与西方文化；“性质轴”上串着科学文化与人文文化。文化也像土壤与流水培育与滋润人类社会成长。然而，诸如两种文化中的“为富不仁与为仁不富”、“上智下愚与众生平等”、“个体中心与天人合一”等的冲突屡屡使一些珍珠撞伤、脱落，文化环境的污染让纽带变腐……

世界文化艺术出版社有限公司



另一种文化

孙万鹏灰学诗词集之三

孙万鹏 著

世界文化艺术出版社有限公司

另一种文化——孙万鹏灰学诗词集之三

责任编辑：周拥军

出版：世界文化艺术出版社有限公司

社址：香港九龙旺角弥敦道 555 号九龙行 11 楼 1102 -3
(ROOMS1102 -3 11/F KOWLOONBULLDING555
NATHAN ROAD MONGKOK KOWLOON HK)

电话：(00852) 65592370

传真：(00852) 23887900

编辑出版：世界汉诗协会

印数：1000 册

开本：32 开

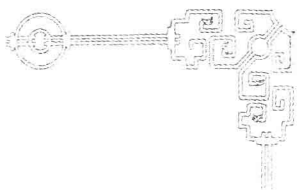
字数：103 千字

印张：7 印张

书号：ISBN962 - 8596 - 65 - 9

出版日期：二〇〇六年二月

定价：HK\$20. 00 RMB ¥ 18. 80



《汉诗宝库》丛书总序

文/周拥军

—

汉诗之源，诗经始皇。四始六义^[1]，千古绝唱。离骚风韵，百代华章；汉魏诗赋，睥睨^[2]八荒；盛唐浮声，神韵切响。宋词元曲，辞言荡宕；斯是盛世，新诗荣昌，今辄^[3]古者，不乏宫商^[4]。

汉诗世界，四面八方^[5]；蒿草之下，多有兰香。诗祖屈原，放逐湖湘；汨罗江畔，怀苦忧伤。诗才曹植，累封陈王^[6]；不自雕励，任性犷爽。诗仙李白，蜀道难上；抚剑吟啸，雄心苍莽。诗圣杜甫，淡隐草堂；薄酒寒齏^[7]，裘马清狂。诗隐陶潜，结庐桃庄；斗酒恣谑^[8]，躬耕渠央。诗佛王维，慈目灵光；参禅



悟道，日月风霜；诗仁居易^[9]，独善乐坊^[10]；西湖白堤^[11]，济世民邦。诗鬼李贺，懣懣盈腔，笔无点尘，胸有书藏；诗魂商隐，玉溪书郎^[12]，婉曲见意，余味回肠。诗豪苏轼，不羁放浪；行云流水，恣意弛张。诗雄陆游，去国怀乡；山河梦断，沉雄悲苍。诗王毛公^[13]，意气风扬，指点江山，旧朝倾丧。寰宇天下，星汉流光；吟物感怀，莫非国殇。

汉诗风尚，雾蒸雨降^[14]。宛如长河，惊涛浊浪；一泻万里，浩浩奔放。又如风云，变幻气象。月入歌扇，更炙笙簧^[15]；闲情逸兴，鸟语花香；雅兴志趣，山高水仰；文经武纬，潇潇宏壮。

及诗之工，假以日长；玉管初调，弦鸣坊廊。闭门吟辍，秉烛西窗。篇籍不离，修身图强；笔润所至，风骨铁钢。文高八斗，佑吾国疆，大骋阙辞^[16]，再创辉煌。

二

余闻天下谈士而言曰：吾欲诗意死^[17]！而下半身^[18]者更甚，淫声秽语，蜚声诗坛，何其哀哉。

艾青谈诗，提倡散文之美，弃声律类者也。其诗不拘泥于外形，势如星火，不可小觑^[19]。闻公谈诗，





首推三美理论^[20]，新诗格律者也，其诗之格式、音尺、平仄、音脚，浑然一体，相得益彰。继而百花齐放，万象自由，诸多流派兴起，各持己见。呜呼！诗论不一，若国之不统，何哉不乱矣！

诗者，韵文也。夫诗有三义：曰兴、比、赋。兴，言有尽而意无余也。比，则常有弦外之音。赋，直陈其事，聊叙写意。仅此而已，夫复何争？

古人做诗讲于音律，故合丝竹。今人不耳，或平仄过甚，或自由不羁，病矣。殊不知凡艺术皆有限制属性耳，若绘画自由，可随笔涂鸦，若戏剧自由，可趋同流行。类无殊别，则满目萧然矣！

习诗者或得其形而不得其韵，诗风隐而不明，乏飘逸之气。故民间有谚云“九成宫，十不成功”者^[21]，然也。或曰习诗者缺之天赋而不得其妙，余谓不然。何谓天赋？后天之修成耳。世无难事，全取于心者。又或临摹方家^[22]，则个性失矣。个性则失，焉有不误乎？

由是观之，做诗即做人，诗品即人品。不学诗，无以言，文以载道，歌以咏志。世谓习诗者，德才兼备，方可得其形意，兼收神韵。由此而窥堂奥^[23]，渐入佳境，游刃有余矣。



余少习诗，然不甚喜，祖父虽迫之而进境甚微。年渐长，立诗为业，乃发奋习之，虽一日之疲乏而不敢有废也，未知能坚持如一否？

汉

诗

宝

库

三

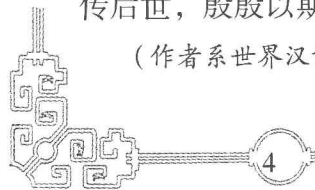
据史载：关于丛书的提法，在唐代就有了。陆龟蒙有《笠泽丛书》，是诗文集的别称，相当于别集中的杂录。《甫里集》十六《丛书序》：“丛书者，丛脞之书也。丛脞，犹细碎也。”

另
一
种
文
化

历代印丛书者不知其几，最著名者当属清代之《四库全书》，书目收编之众，可谓浩如烟海。《四库全书》分为经、史、子、集四部，共收书 3460 多种、79000 多卷、36000 多册，穷 3800 多文人学士之力，历时十年而编辑而成。

世界汉诗协会成立三周年之即，特推出《汉诗宝库》丛书系列，自不敢与《四库全书》相提并论，但凡民间的好诗皆结集汇编，不限册数，今年三五本，次年七八册，不拘年限。力求质量，并精美印制，以传后世，殷殷以期。

（作者系世界汉诗协会会长、《世界汉诗》杂志总编辑）



【注释】：

〔1〕四始六义：“四始”指《风》、《大雅》、《小雅》、《颂》的四篇列首位的诗。“六义”则指“风、雅、颂，赋、比、兴”。

〔2〕睥睨：(pìnì) 睛斜着看，形容高傲的样子。

〔3〕轹：(lì) 超过。轹古，即超越古人。

〔4〕宫商：中国古代五声音阶中的第一、第二两个音阶，常用以代指音乐。

〔5〕四面八方：元·关汉卿《玉镜台》一折：“轩车离故乡，走四面八方。”这里泛指各个方面。

〔6〕累封陈王：累，屡次。陈王：曹植的封号。李白《将进酒》中“陈王昔时宴平乐，斗酒十千恣欢谑。”正是描写了曹植斗鸡走马、宴饮多暇的豪华的生活。

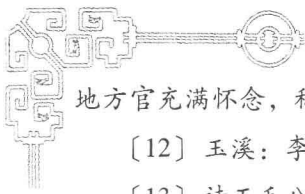
〔7〕齏：(jī) 捣碎的姜、蒜或韭菜碎末儿。借指贫穷。

〔8〕恣谑(zìxuè) 恣，放纵；谑，玩乐。恣谑：尽兴地游乐。

〔9〕居易：即唐朝诗人白居易。

〔10〕独善乐坊：这里指白居易发起的“新乐府”运动。

〔11〕西湖白堤：白居易在杭州任刺史时，常到白堤漫游，并曾作《钱塘湖春行》一诗，云：“最爱湖东行不足，绿杨荫里白沙堤。”白居易在治理杭州时，兴水利，建石涵，疏浚六井，开拓西湖，政绩昭然，有德于民。后人对这位贤明的



地方官充满怀念，称白沙堤为白堤。

〔12〕玉溪：李商隐号玉溪生，玉溪书郎，借指李商隐。

〔13〕诗王毛公：尊指毛泽东。

汉
诗
宝
库

〔14〕雾蒸雨降：气象语：云雾翻腾，天降大雨。这里借指汉诗风格各异。

〔15〕灸：受熏染；笙簧：簧管乐器

〔16〕骋：纵马向前奔驰；阙：石碑坊，这里指词的上片或下片的“片”；阙辞：这里泛指诗歌。大骋阙辞：即形容让诗歌如马奔驰。

另
一
种
文
化

〔17〕吾欲诗意死：有的诗人主张：“我要让诗意死得难堪。”“没有诗意是现代艺术的一个前提。”

〔18〕下半身：诗歌界一种现象。下半身的口号是：“只有肉体本身，只有下半身，才能给予诗歌乃至所有艺术以第一次的推动。这种推动是唯一的、最后的、永远崭新的、不会重复和陈旧的。因为它干脆回到了本质。”

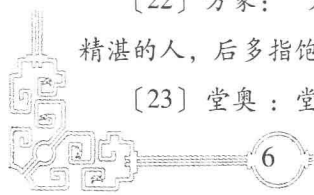
〔19〕不可小觑（yú）：不要小看。

〔20〕三美理论：闻一多先生对新诗格律的理论主张：音乐美、绘画美、建筑美。

〔21〕九成宫：《九成宫》为初唐大书法家欧阳洵的传世名作，习书法者多以此为拓本。这里借指习诗艰难。

〔22〕方家：“大方之家”的简称，本义是道术修养深厚精湛的人，后多指饱学之士或精通某种学问、技艺的人。

〔23〕堂奥：堂的深处。引申为深奥之义。



代自序

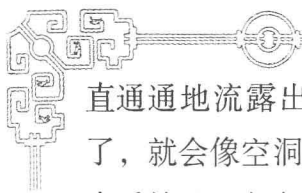
——孙万鹏在北京大学召开的
“灰学诗歌研讨会”上的讲话

首先，请让我以灰学诗歌作者的名义，向发起并组织这次研讨会的世界汉诗协会与《灰学文集》指导委员会，致以衷心的感谢！

灰学诗歌，是世界诗歌宝山中新的矿脉。符合灰学9条原理，是灰学诗歌的特色。

1. 宇宙同原性原理

这个原理是说，“潜在”是宇宙万事万物的共同“本原”，一切“存在”皆出乎其中，又入乎其内。而“显在”仅仅是“潜在”海洋里的一个小小岛屿。意思是说，诗里面存在着大量“潜在”的东西，信息是向深处沉埋的。可谓含蓄蕴藉，情深孕大，这是诗的“隐秀”之美，是需要不断挖掘其藏而不露的内涵的；



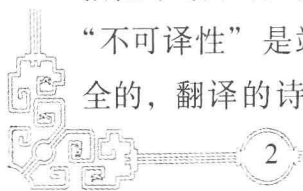
直通通地流露出来的是“尖尖角”，直露、直白太多了，就会像空洞的呐喊，容易让人感到索然无味，就会丢掉“一切好诗，都具有的含蓄美的特质”。当然，没有露出一一点“小岛”也不好，那看起来黑茫茫一片，不确定、不可知得像“天书”，无法把握与认识，显然也是不行的。

这个原理，实际上是讲了潜在与显在，直与曲，藏与露的关系。其实，我们眼前的真实世界也就是这样：看不见的“潜在”的暗物质大约就占90-95%以上。

2. 宇宙同息性原理

这个原理是说，宇宙的一切“存在”的部分包含整体的全部信息，整体也包含了部分的全部信息，但是全息又总是不全的。

有的诗人强调：诗具有“不可译性”。如拉丁民族的诗就有为日耳曼民族所不能欣赏的境界。其实，无论是拉丁语或日耳曼语都是人类语言的部分，“部分包含了整体的全部信息”。因此，任何一种语言包括拉丁语、日耳曼语都是可以翻译为其它语言的，“不可译性”是站不住脚的。但是，由于全息总是不全的，翻译的诗也总是要丢失信息的。因此，诗的





“抗译性”或多或少是存在的。

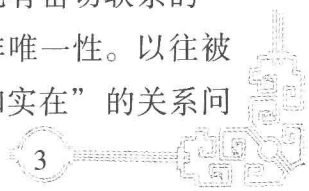
另外，这个原理还揭示了语言的显态信息和潜态信息总和相等，各种语言的现实语句和可能语句总和相等，等许多复杂问题。（见孙万鹏著：《表现学》第七节“需求与语言行为表现”，山东人民出版社，1991）这里，就不展开讲了。

3. 宇宙同构性原理

这个原理是说，宇宙的一切对应的存在，或者一切肯定自身与否定自身的两极关系，都具有矛盾的自我同一结构。比如，有人提出“诗是抒情的语言艺术”。那么，抒情与哲理是什么关系呢？这个原理提出情与理是矛盾的自我同一结构，换言之，情以理为内涵，理以情为依托，它们是寓理于情，寓情于理的结构。又如，情意与物景，情语与景语等两极关系，也同样属于矛盾的自我同一结构。

4. 非唯一性原理

这个原理是说，世界上不存在绝对的“纯”与唯一确定的事物。比如说，从一定意义上讲，诗是一种语言的艺术。而语言与世界上事物既有密切联系的一面，又有自成系统的一面。这就是非唯一性。以往被称为语言哲学的基本问题是“语言和实在”的关系问



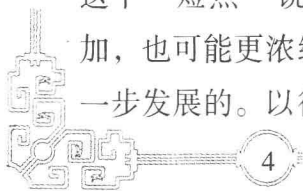


题，即所谓指称问题。在非唯一性原理看来，有指称问题还有非指称问题，现在研究很多的语言意义问题，如词或词组的内涵意义和外延意义、语境意义、认识意义、情感意义等等，就都是非指称问题。前一时期，有人在浙江人文大讲堂作过一个语言问题报告，报纸登的通栏大标题是“语言河流哗哗作响”。这是一个很好的提法。但根据非唯一性原理，我们既要承认语言是条流动的“河”，具有变动性、不确定性；又要承认“语言是静默的雕塑”，具有确定性、相对的稳定性；当然后者是从“短点”上说的，符合下面说的短点原理。

5. 短点原理

这个原理是说，发展变化着的宇宙万事万物都可以分为“短点”上的确定性部分与“非短点”上的不确定性部分。这两个部分有各自的世界图景（一个是静默的雕塑，一个是流动的河）与运用的规律（一个适用确定性规律，一个适用不确定性规律）。

就拿我们现在说“灰学9条原理”，也就是现在这个“短点”说的，以后是不是这9条，也可能增加，也可能更浓缩。因为，灰学是开放的，也是会进一步发展的。以往许多错误，通常是把短点规律运用



到非短点上，把非短点上的规律运用到短点上造成的。而许多偏面性往往只看到非短点的一面或只看到短点的一面。

6. 表现原理

这条原理联系到语言问题是说，诗人是语言的主体，写诗是诗人主体的自我行为表现，因此，要承认诗的个性；但诗人写出的诗又有独立于主体生死而存在的性质。于是，又要提倡诗人的社会责任感。诗人的创作活动实现了这种主体能动性与客体独立性矛盾双向性的自我同一。这个原理讲：只要诗人进行创作活动，就应坚持诗的个性与诗人社会责任的统一。这与目前侧重于刺激——反应的带有机械论色彩的“行为论”，有着根本的区别。

7. 折点原理

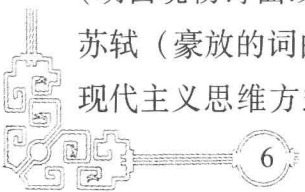
这条原理是对传统中庸理论的进一步提升。有人认为，“灰学诗词既不是追求有严格确定格律的现代主义思维方式的产物；又不是追求自由不羁、完全不确定的后现代主义思维方式的产物；而是强调部分确定、部分不确定的折衷、中庸思想的产物。”其实，所谓中庸，《论语雍也》中要求“事举而中”，反对“过”和“不及”；亚里士多德认为，“万物皆有中庸

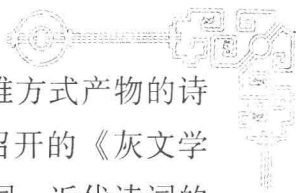


之道，如‘10’这个数‘5’居其中”。而灰学诗词则强调的是“灰色关联度”。比如，我们说灰学诗词是符合9条灰学原理的诗词类型。9条原理都符合的，称它关联度为1，9条都不符合的诗词，关联度为0，那么，3条、5条、7条符合等都可以计算出关联度来了。如，关联度0.8，0.9那就是与灰学诗词很接近，关联度很大；关联度0.1，0.2，就是与灰学诗词差异较大，关联度很小。通过关联度计算确定0与1之间的那一点，以免“过”和“不及”，这就是所谓的折点。这显然是对传统中庸理论的进一步发展。

8. 灰曲线原理

这条原理是说，事物都有发展曲线是确定的，而曲线的实现形态是不确定的，灰的。就我国诗词而言，《诗经》大体上可认为是我国诗词生命曲线的起点，往后拉出具有强大活力的诗词生命曲线，主要有：屈原（浪漫主义政治抒情诗曲线）、陶潜（闲情诗或田园诗曲线）、谢灵运（山水诗曲线）、李白（如烈火燃烧的情感诗曲线）、杜甫（现实主义诗曲线）、白居易（明白晓畅诗曲线）、李贺与李商隐（晦涩诗曲线）、苏轼（豪放的词曲线）等。如果说，白居易的诗词与现代主义思维方式产物的诗词关联度比较大，那么，



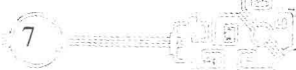


李贺与李商隐的诗词与后现代主义思维方式产物的诗词关联度比较大了。上次在浙江黄岩召开的《灰文学研讨会》上，我着重讲了我国古代诗词、近代诗词的8条生命曲线，今天就不展开讲了。

9. 三极发展原理

这条原理是说，事物的发展都具有三极放大的趋势。这是个发展观问题。现在传媒出现频率最高的词之一，是“科学发展观”。用三极发展原理来理解，一极是科学理性、逻辑的发展观；与其相对应的另一极是人文发展观；如果说，“字词包含着含混的复杂的字义成为科学家的妨碍，诗人却视为瑰宝。”（美国学者劳·坡林语）现在中央提出以人本为基础的科学发展观，显然是第三极。

就全球诗歌发展的多元态势而言，在本质上，仍可以看成是三极。例如，象征派的诗，其象征符号似算术中1. 2. 7，确定的，是第一极；那么，意象派诗的意象似代数中a. b. x，是不确定的第二极；灰学诗词则是部分确定、部分不确定的第三极。又如，在我们汉语中，先有联绵性的双音节单纯词，然后有单音节词，又发展到以双音合成词为主的现代汉语。在音节上的“双-单-双”，既类似于三极管的N-P





-N (P - N - P) 的三极放大，又类似于人类基因、染色体的三极放大器。

汉
诗
宝
库

应该承认，古今中外，世界上的诗歌流派或理论何止成千上万，但归根结底，只不过是某流派或理论与某一极诗歌的关联度更大或更小而已。

应当指出，三极发展原理不主张“打一极，拉一极”，而且认为，第一极与第二极诗歌的发展，恰恰是第三极诗歌（灰学诗歌）发展的动力。正像以人为本为基础的科学发

另
一
种
文
化

展观，既不压制科学真理发展又不压制人文道德发展那样，“科学与人文”的发展，是第三极发展的推动力。三极才能“和而不同”，共同健康发展。它并不是林黛玉所说的“不是东风压了西风，就是西风压了东风”（见红楼梦第八十二回）式的发展。这是灰学诗词对其他各种诗词的态度。

注：本文系 2005 年 5 月 28 日孙万鹏在北京大学召开的《灰学诗歌研讨会》上的讲话稿

